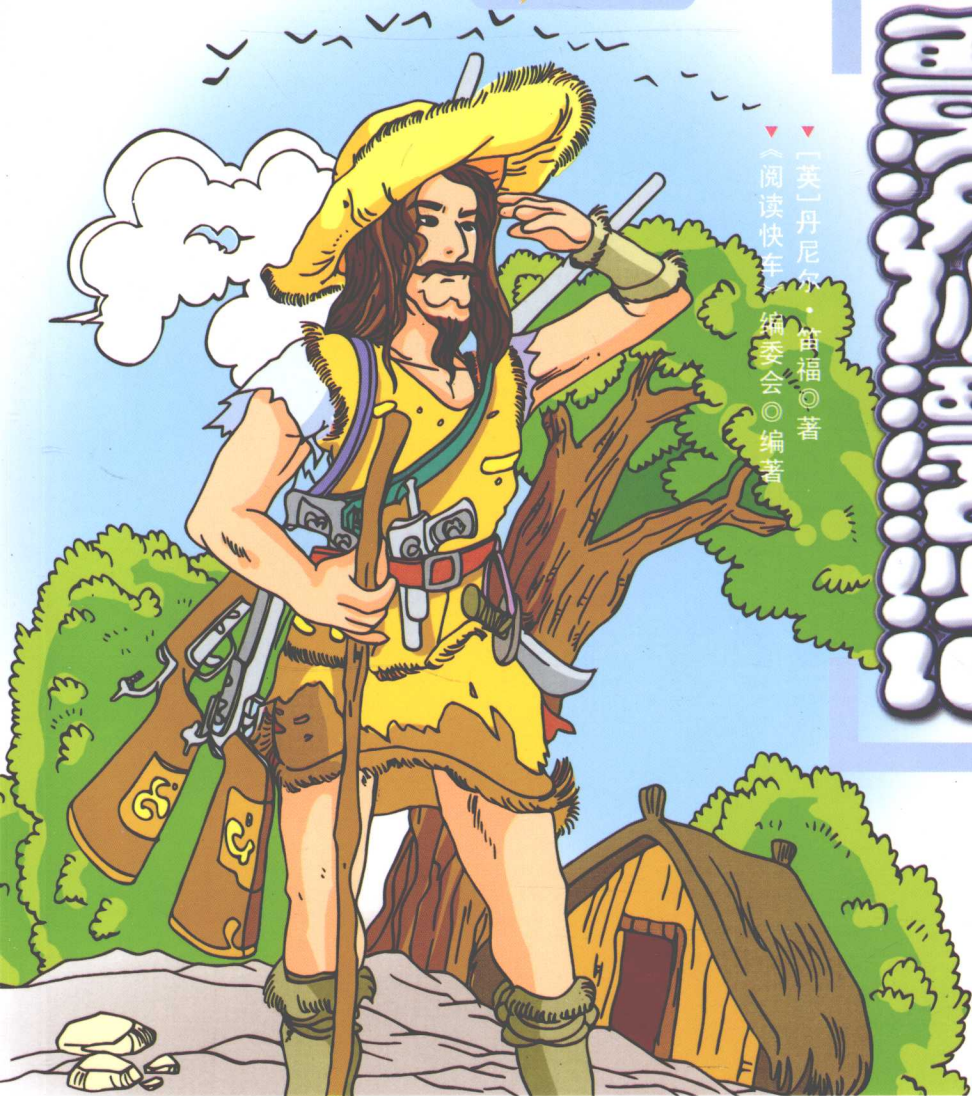


鲁滨孙漂流记

〔英〕丹尼尔·笛福◎著
《阅读快车》编委会◎编著



阅读快车TM · 游记号
HAPPY READ
YUEDUKUAICHE
YOUJIHAO

鲁滨孙漂流记
LuBinSun PiaoLiuJi

插图：提炼原作精彩场景 原创图画尽情展现
章节导读：提取章节点睛内容 故事精华尽在眼底
知识链接：追溯情节相关历史 阅读广度科学延展
趣味重温：回味原著人文精粹 主角悲欢如同亲历

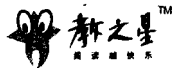
教之星TM 阅读 *快乐*

阅读快车TM · 游记号
HAPPY READ

鲁滨孙漂流记

[英]丹尼尔·笛福◎著
《阅读快车》编委会◎编著

www.happyread.com.cn



版权专有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

鲁滨孙漂流记 / (英) 笛福 (Defoe, D.) 著; 《阅读快车》编委会
编著. —北京: 北京理工大学出版社, 2009. 7

(阅读快车·游记号)

ISBN 978-7-5640-2457-4

I. 鲁… II. ①笛…②阅… III. 长篇小说—英国—近代 IV. I561.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第115028号

出版发行 / 北京理工大学出版社

社 址 / 北京市海淀区中关村南大街5号

邮 编 / 100081

电 话 / (010) 68914775 (办公室) 68944990 (批销中心) 68911084 (读者服务部)

网 址 / [http:// www. bitpress. com. cn](http://www.bitpress.com.cn)

经 销 / 全国各地新华书店

印 刷 / 北京市业和印务有限公司

开 本 / 700毫米×960毫米 1/16

印 张 / 11.5

彩 插 / 2

字 数 / 200千字

版 次 / 2009年7月第1版 2009年7月第1次印刷

定 价 / 15.00元

图书出现印装质量问题, 本社负责调换

出版说明

——踏上快乐的阅读旅程

优美的文学名著是文学大师赠予我们的精神财富。在浩如烟海的文学名著中,游记文学就像是一颗颗璀璨的明珠,散发着耀眼的光芒。

“阅读快车·游记号”是依据最新颁布的《语文课程标准》推荐书目,从青少年的阅读兴趣出发编辑的24本优秀作品,它囊括了历险、科幻、奇遇、航海四个主题。在这些作品里,你或是与作者一起经历种种险境与奇遇;或是与他一道去饱览不同时代、不同地点的风土人情;或是穿越苍穹,进入遥远的异域星球,与外星人对话。每一部作品,都是一次奇妙的旅程,会让你从中汲取到无穷的智慧 and 力量。

这套丛书大都保持了名著的原汁原味,可以让你在细腻的描写中不断地体会原著的精美之处。除此以外,我们还为作品配上了插图及相关的知识链接和饶有趣味的互动环节,让你从更广阔的角度去充实自己的行囊。

每一次细细的品读,都是一次心灵的旅程,都是在阅读里进行一番探险。文学是一扇开启的门,只要走进去,你就能看到广袤的世界、崭新的天地。

希望这套丛书能成为您真正的朋友!

丛书编委会

策 划：赵向民 史青苹

主 编：赵向民 许调霞

副主编：张百修 马建荣

编 委：	于江峰	马建荣	王向荣	王均霞
	史青苹	冯 哲	冯 静	叶 欣
	吕雪波	江陈澄	许调霞	李雪英
	何宗英	宋慧莹	张百修	张亚娟
	张新生	张 瑜	金 晔	邱 瑜
	胡丽萍	姬佳佳	黄 璇	温 慧
	褚松涵	樊 赟		

(以姓氏笔画为序)



编者的话

人们常说,一部优秀的文学作品成就了一个伟大的作家,其实,话也可以反过来说:一个伟大的作家成就了一部优秀的作品!当“鲁滨孙”这个名字漂洋过海,传遍世界的每一个角落时,丹尼尔·笛福这个名字也为人们所铭记。

丹尼尔·笛福是英国新闻记者及小说家,1660年出生于伦敦一个小商人家庭,他只受过中等教育,早年经营过内衣、烟酒羊毛制品等等,还曾到过欧洲大陆各国经商。1692年经商破产后,他开始以各种方式谋生:当过政府的情报员、设计过各种开发事业,同时还从事写作。他早年以写政论文和讽刺诗著称,反对封建专制,主张发展资本主义工商业,还曾因有的书和演说揭露了当时社会的不合理现象,多次被关进监狱。1698年他发表了《论开发》,建议修筑公路、开办银行、征收所得税、举办水火保险、设立疯人院、办女学等。59岁时,他开始写小说,并于1719年发表了他的第一部小说——《鲁滨孙漂流记》,大受读者欢迎。他曾被人称为“现代新闻报道之父”,同时还被誉为“英国小说之父”。

《鲁滨孙漂流记》主要讲述了一个不安现状、喜好冒险的人,遇险后流落荒岛独自生存的故事。故事基本上分为三个部分:第一部分写主人公离家出走后的几次冒险活动;第二部分

写主人公流落荒岛后艰苦创业、独自生存的经历；第三部分写主人公离开荒岛后的生活以及他以主人的身份重回小岛等活动。

作者以“回忆录”的形式，采用第一人称的写法，把鲁滨孙的故事写得如此真实可信，让我们在一系列描述中看到了一个人的顽强的生命力。

《鲁滨孙漂流记》的大获成功使笛福的创作热情更高涨，同年他又出版了《鲁滨孙漂流续记》。1720年又写了《鲁滨孙的沉思集》，此后还相继发表了《辛格尔顿船长》(1720)、《摩尔·费兰德斯》(1722)、《杰克上校》(1722)和《罗克萨娜》(1724)等长篇小说以及《彼得大帝》(1723)等传记。

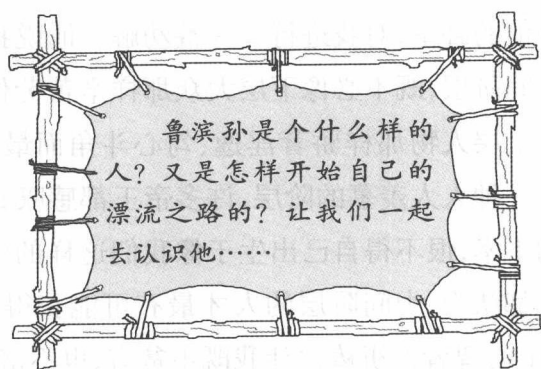
想知道一个人脱离社会独自生存的冒险经历吗？那么就赶快来看看《鲁滨孙漂流记》吧！它会告诉你，鲁滨孙是怎样以顽强的毅力和聪明才智独自一人在荒岛上生活的。

目录
CONTENTS

第一章 痴迷航海踏上险途	1
第二章 劫后余生落难荒岛	17
第三章 建造住所撰写日记	34
知识链接	52
趣味重温(一)	54
第四章 拾起信仰建房拓荒	56
第五章 环岛航行发现脚印	73
第六章 建造工事防御野人	86
知识链接	99
趣味重温(二)	101
第七章 梦境成真邂逅“星期五”	103

第八章 激战野人绝处逢生	115
知识链接	137
第九章 夺船大战重返家园	139
第十章 归途历险旧地重游	163
趣味重温(三)	174
参考答案	176

第一章 痴迷航海踏上险途



1632年，我出生在约克市一个上流社会家庭。我的父亲是德国不来梅市人，经商发家后定居在约克市，并在那儿娶了我母亲。母亲娘家是当地的名门望族，姓鲁滨孙，因而给我取名叫鲁滨孙·克罗伊茨内。由于英国人一读“克罗伊茨内”这个德国姓发音就走样，所以大家都叫我克罗索。

我有两个哥哥：大哥是驻佛兰德英国步兵团的中校，在敦刻尔克附近与西班牙人作战时阵亡了；至于二哥，他的下落我至今仍一无所知。

我是家里的小儿子，双亲没让我学谋生的手艺，于是从小



就喜欢胡思乱想的我,一心想出海远游。父亲曾送我去寄宿学校就读,还让我进免费学校接受乡村义务教育,一门心思想要我将来学法律,但除航海外,我对其他一切都没兴趣。

我完全不顾父亲的意愿,甚至违抗父命,也全然不听母亲的恳求和朋友们的劝阻,脑子里总想着圆自己的航海梦。冥顽不灵的天性,似乎已注定了我未来命运的不幸。

父亲预料到我的想法必然会给我带来不幸,便给予我许多严肃而真诚的忠告。当他生病在家休养时,还特地抽时间把我叫进他的卧室,对我进行了一番劝解。他说我们的社会地位属于中间阶层,既不必像下层大众那样辛苦劳作、疲于奔命,也不会像上层人物那样骄奢淫逸、勾心斗角而最终弄得心力交瘁。这是一种人人羡慕的阶层,许多帝王都感叹其高贵的出身所带来的不幸,恨不得自己出生于像我们这样的中间阶层。明智之人也都认为,中间阶层的人才最有可能获得真正的幸福。《圣经》中的智者曾祈祷:“让我既不贫穷,也不富裕!”

他提醒我,只要用心观察,就会发现上层社会和下层社会的人都多灾多难,唯中间阶层灾祸最少,不会有他们那样瞬息万变的盛衰荣辱。

接着,他说,如果我的生活多灾多难,那完全是由于我自身的过错。因为他知道我的航海计划必将会给我自己带来诸多苦难,因此向我提出了忠告。总而言之,他答应,如果我听他的话留在家里,他一定尽力为我作出安排。他根本不同意我离家远游,因为他不想看到我因自己的一意孤行而受罪。谈话结束时,他告诉我应以大哥为前车之鉴,他说他也曾同样恳切地规劝过大哥不要去佛兰德打仗,但血气方刚的大哥还是



第一章
痴迷航海踏上险途





决意加入了军队，结果丧了命。他还对我说，虽然会永远为我祈祷，但如果我执意采取愚蠢的行动，那么，他敢说，上帝一定不会保佑我。还断言说，将来当我呼救无门时，一定会后悔没有听他的忠告。

这次谈话让我很受感动。真的，谁听了那样的话会无动于衷呢？我下决心不再想出海的事，打算听从父亲的劝告，留在家里。可是，没过几天，我就把自己的决心抛到九霄云外去了，出外航海的想法又完全占据了 my 脑海。我并没仓促行动，我决定先说服我的母亲。我在她心情较好的时候告诉她：我一心想到外面去见见世面，除此之外我什么事也不想干，父亲最好索性答应我，要不然我就离家出走。我已经十八岁了，无论去当学徒，或是去做律师的助手都太晚了。而且，我绝对相信，即使自己去当学徒或做助手，也必定不等满师便会逃离出去航海。如果她替我向父亲说情，让他答应我乘船出海一次，等我回家后觉得自己并不喜欢航海，就会加倍努力弥补我所浪费的时间。

母亲听了我的话后大发雷霆。她对我说，她知道无论怎么说，父亲也毫不理会，他决不会答应我去做这种冒险的事。她表示难以理解，在父亲对我进行了那样一番语重心长的谈话后，我怎么还想离家远游。她说，如果我执意自寻绝路，那就别指望谁会来帮助我。

尽管母亲嘴上说不愿意向父亲转达我的话，但事后，她还是把我们的谈话原原本本地告诉了他。父亲听了深为忧虑，叹了一口气说：“这孩子若留在家里，也许会很幸福；但如果他要到海外去，就会成为世界上最不幸的人。”因此他没答应我



的请求。

一年后,我终于还是离家出走了。事情发生得有些凑巧,一次偶然的机会我到了赫尔市。刚开始时,我并没有私自出走的念头。但在那里,我的一个朋友正打算乘他父亲的船去伦敦,他怂恿我一起去,说我不必付船费。于是,我既没同父母商量,也没给他们捎个话——因为我想他们迟早会听到这个消息的。就在1651年9月1日一个不吉利的时辰里,我登上了那艘开往伦敦的船。

我估计没有一个外出冒险的年轻人会像我那样一出门就倒霉,一倒霉还那么久久难以摆脱。船刚驶出恒比尔河就遭遇了可怕的风浪。这是我第一次出海,不但身体难受得要命,心里也怕得要死。我开始有些后悔了,老天也开始惩罚我这个背弃父母、不尽天职的不孝子了。那一刻,父亲的眼泪、母亲的祈求及他们的规劝全都涌进了我的脑海,我不禁自责起来。

风暴越刮越猛,海面汹涌澎湃,波浪滔天(虽然不如我后来见到的那样凶猛,但足以令我这个初次航海的人触目惊心)。我发了许多誓,下了无数次决心,说如果上帝在这次航行中留我一命,只要我双脚一踏上陆地,我就立马回到父亲的身边,像一个真正的回头浪子一样,今生今世再也不乘船出海了。

这些明智而清醒的想法,在暴风雨肆虐期间,乃至停止后的短时间内,一直在我脑子里盘旋。到了第二天,风平浪静了,我对海上的生活也开始有点习惯了,但我仍整天无精打采,因为我有些晕船。当晚和次日清晨,天气晴朗,日落和日出都显得异常清丽。阳光照在风平浪静的海面上,显出了一



种我以前从未见过的壮美。于是那些明智而清醒的想法又渐渐远去,我的心思又完全被那未知的世界所吸引了。

出海第六天,我们到达雅茅斯附近的锚地。由于逆风,我们不得不在那抛锚停泊。

来自西南的逆风吹了七八天,我们本不该在那停泊太久,怎奈风刮得太大,停泊了四五天之后,风势更猛,因此船就一直在那儿耽搁下来。

那块锚地素来被认为是个良港,加上我们的锚十分牢固,船上锚索、缆篷等设备也十分结实,因此水手们对大风满不在乎。可是到了第八天早晨,风势骤然增大,水手们的脸上也显出惊恐的神色。船长虽然谨慎稳重,但当他经过我的舱房时,我还是多次听到他低声自语:“上帝啊,可怜我们吧!我们都活不了,我们都要完蛋了!”我不知所措,一动不动地躺在自己的船舱里,我变得有些麻木了。我以为这次的风暴也会与上次一样平安过去。但我走出自己的舱房却见到了我前所未见的凄惨景象:海上巨浪滔天,那可恶的波浪每隔三四分钟就向我们扑来一次。停泊在我们附近的两艘船,因载货太重,已经砍掉了船侧的桅杆。

后来,大副和水手长也恳求船长砍掉前桅,船长起初不答应,水手长说若不这样做船就会沉没,他也只好答应了。前桅一砍,主桅就失去了平衡,船也随着剧烈摇晃,于是他们又只得把主桅也砍了,只剩下一个空荡荡的甲板。

作为一个初次航海的小青年,不久前那次小风浪已把我吓得半死,更何况这次大风暴,我当时的心情可想而知。我们的船虽然坚固,但因载货太重,吃水太深,一直在水中剧烈地



摇摆颠簸,水手们也不时地在喊叫着船要沉了。我看到了平时很少见的情形:船长、水手长以及其他一些比较有头脑的人不断地祈祷着——看来船随时有可能沉入海底。到了半夜,到船舱底部去检查的人中有一个跑上来喊道:“船底漏水了!”接着又有一个跑上来说,底舱里已有四英尺的水了。于是全船的人都被叫去抽水。我立即打起精神,来到抽水机旁,十分卖力地干起来。

虽然我们持续不断地抽水,但底舱里进水还是越来越多,船眼看要沉了,船长赶忙不断鸣枪求救。危难关头,有一艘轻量级的船从我们前面顺风飘过,他们放下一只小艇来救我们。那小艇冒着极大的危险才划到我们的大船附近,但我们却无法上去,小船也无法继续向我们这里靠拢。最后,我们从船尾抛下一根带有浮筒的绳子,尽量把它放长,他们几经努力才把它抓住。我们这才能慢慢地把小艇拖近船尾。可是小艇却无法靠近那艘轻量级的大船,于是我们只能在风浪中努力向岸边划去。我们的船长向对方许诺,万一小艇在岸边触礁,他会照价赔偿。这样,小艇半划半随浪逐流,逐渐向北方的岸边飘去,最后靠近了温特顿岬角。

不到一刻钟,我们就看到我们的大船渐渐沉了下去。那时,我才明白船只沉没是怎么回事。老实说,当水手们告诉我大船正在下沉时,我几乎不敢抬头看一眼。我大吃一惊,想到此行吉凶未卜,我万分恐惧,可以说已心如死灰。

水手们奋力向岸边划去,小艇被冲上浪尖时,我们便能看到海岸,并能看到岸上奔跑着的人们,他们正准备着等我们的小艇靠岸时救助我们。但小艇前进速度极慢,一时靠不了岸。



最后,竟划过了温特顿灯塔。海岸在那儿向西凹进,挡住了一些风势,我们费了九牛二虎之力才靠了岸。全体船员安全上岸后,步行至雅茅斯。我们这些受难的人受到了当地官员、富商和船主们的热情款待。他们妥善安置我们住宿,还为我们筹足了旅费,使我们可以随意去伦敦或回赫尔。

假如我当时能够理智地回到赫尔,回到家里,我一定会非常幸福。父亲也会像耶稣预言中的父亲一般,宰杀肥牛来迎接我。

但厄运以它那不可抗拒的力量迫使我不思悔改,这注定我无法摆脱厄运,注定我必将违背理智的召唤。

我的朋友,即那位怂恿我出海的船长的儿子,当时胆子反而比我还小。到雅茅斯之后,因为我们是分开住的,所以两天之后我才碰到他。一交谈,我就发现他的口气变了。他满面愁容,在问了我的近况后,把我介绍给了他父亲。他对他父亲说,那是我第一次尝试性的航海,以后我还想出洋远游。他父亲听了就用一种十分严肃和关切的口吻对我说:“年轻人,你不应再航海了。这次的灾难是一个凶兆,说明你不能当水手。”

“怎么,先生,你也不再航海了吗?”我问道。

“那是两码事。”他说,“航海对我来说,是职业,也是职责。”

“你这次出海,虽然只是一种尝试,但上帝已经给你警告了;你若再一意孤行,必无好结果。也许,我们这次遭遇正是由于你的缘故,就像约拿^①上了开往他施的船一样。请问,”

① 《旧约》中记载,约拿奉上帝之命去尼尼微传道,但他违命逃往他施,结果途中海风大起,船上人恐惧求神,占卜出约拿是起风的原因,便把他投入海中。上帝命巨鱼将约拿吞入肚中,经过约拿的再三祈祷,巨鱼才将约拿吐到岸上。